



Aesculap Orthopaedics

Prevision[®]

OP-Technik
Surgical technique



non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable

nicht sterilisierbar
non-sterilizable



Inhalt

Content

Zusammenbau Instrumente	Seite 3
Assembly of the instruments	Page 3
Vorbereitung des distalen Markkanals	Seite 4
Preparation of the distal medullary canal	Page 4
Vorbereitung des Implantatlagers mit Proberaspeln	Seite 5
Preparation of the implant bed with modular rasps	Page 5
Implantation des distalen Schaftimplantates	Seite 6
Insertion of the distal implant component	Page 6
Distale Verriegelung	Seite 7
Distal interlocking	Page 7
Probereposition mit proximaler Probekomponente	Seite 8
Trial reduction with proximal trial component	Page 8
Implantation der proximalen Implantatkomponente	Seite 9
Insertion of the proximal implant component	Page 9
Verspannen der Implantatkomponenten	Seite 10
Joining the implant connection	Page 10
Probereposition und Verschließen der prox. Komponente	Seite 11
Trial reduction and closing the proximal component	Page 11
Rückzugsmöglichkeiten: Ausbau der Komponenten	Seite 12
For retrieval: Removing of the implant components	Page 12
Übersicht Implantatkomponenten	Seite 13
Overview implant components	Page 13

Zusammenbau Instrumente

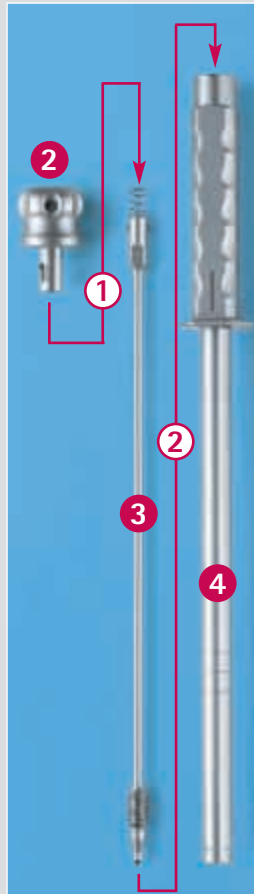
Assembly of the instruments

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

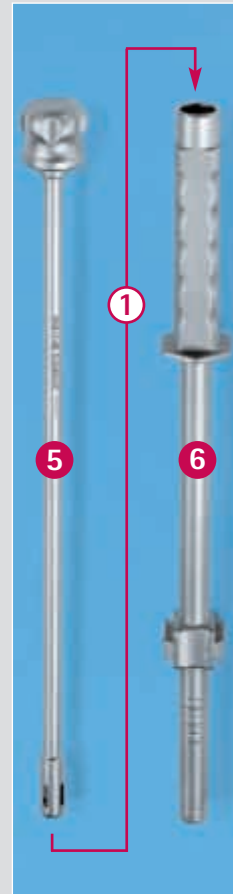
non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable



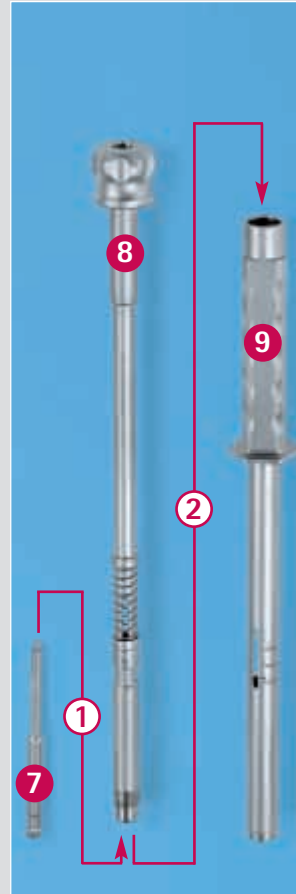
Sicherheitsstift
einschrauben
Screw in
fixation-screw



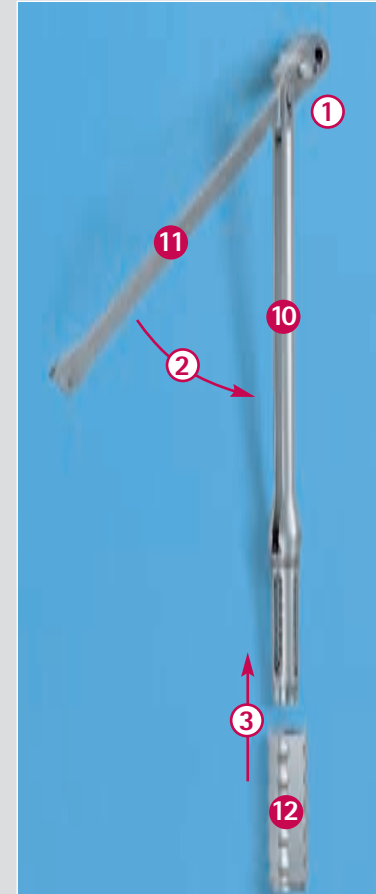
Handgriff für distale Raspel
Handle for distal rasp



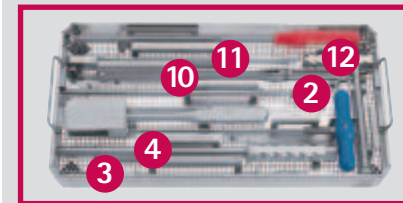
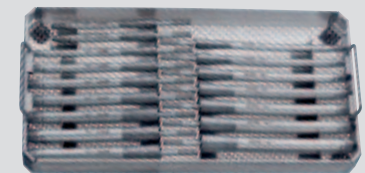
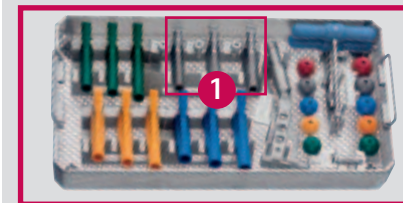
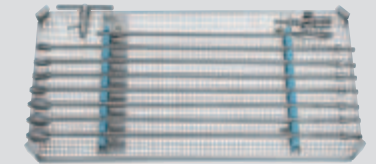
Zusammenbau des distalen
Einsetzinstrumentes
Assembly of the insertion
instrument for distal implant



Zusammenbau des prox.
Einsetzinstrumentes
Assembly of the insertion
instrument for prox. implant

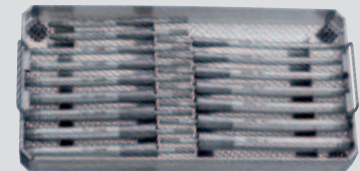
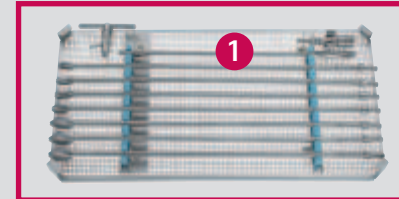
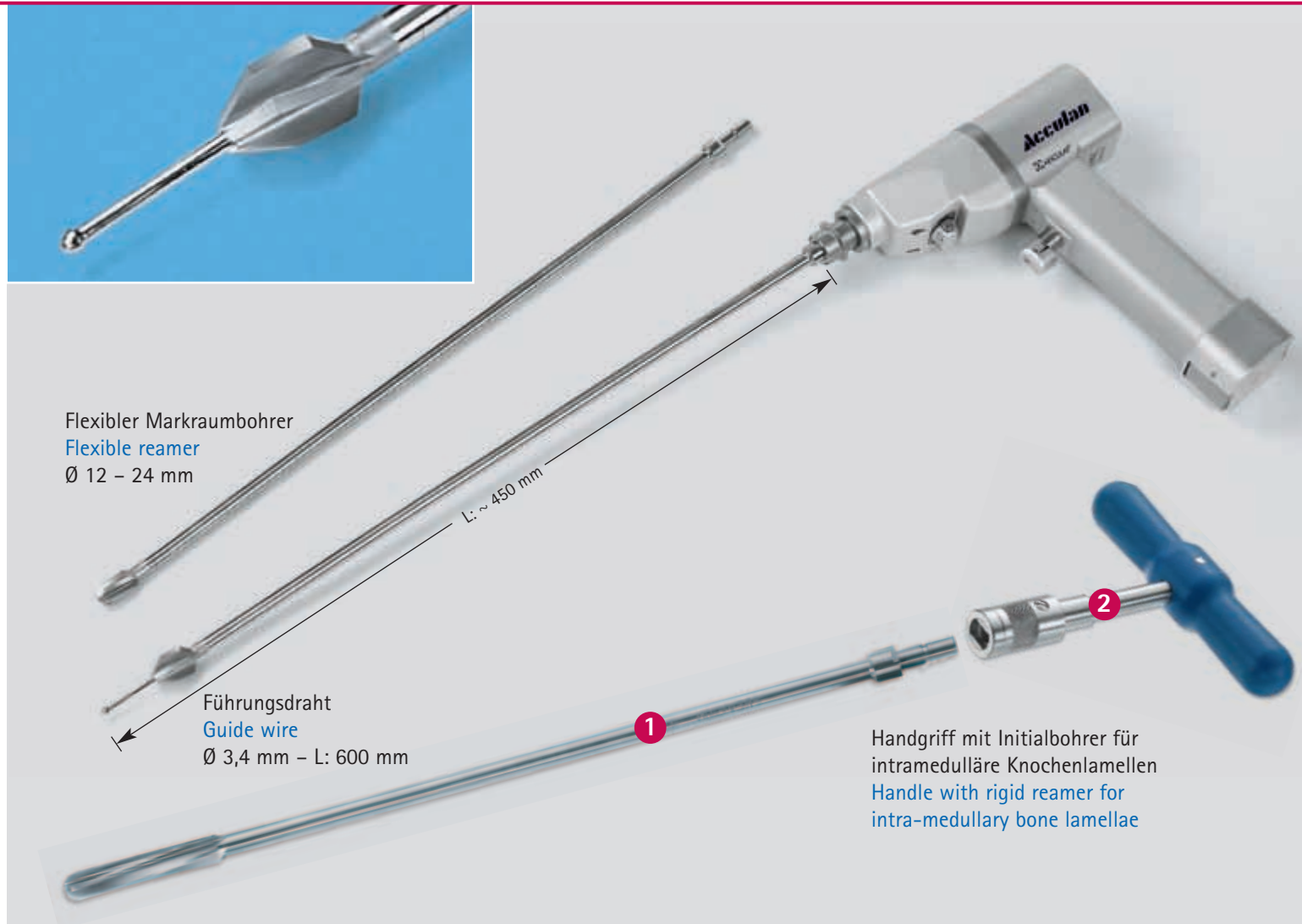


Zusammenbau des Drehmomentschlüssels,
Verspannen der Implantatkomponenten
Assembly of the torque wrench, Joining
the connection with torque wrench



Vorbereitung des distalen Markkanals

Preparation of the distal medullary canal



non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable

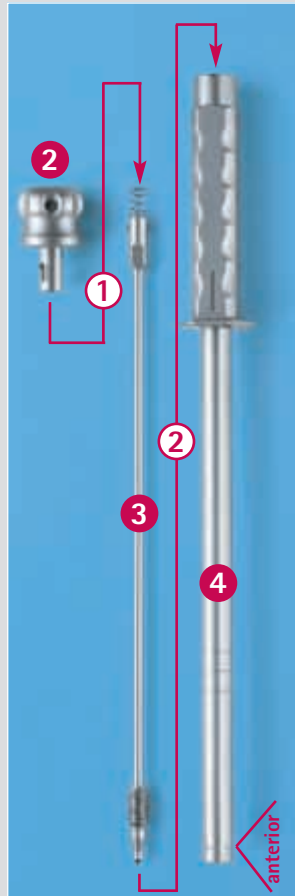
nicht sterilisierbar
non-sterilizable

Vorbereitung des Implantatlagers mit Proberaspeln

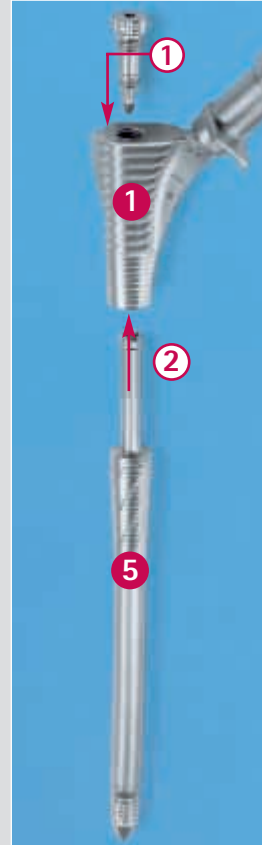
Preparation of the implant bed with modular rasps

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable

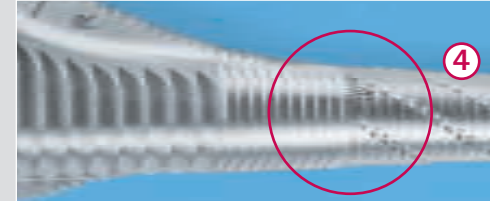
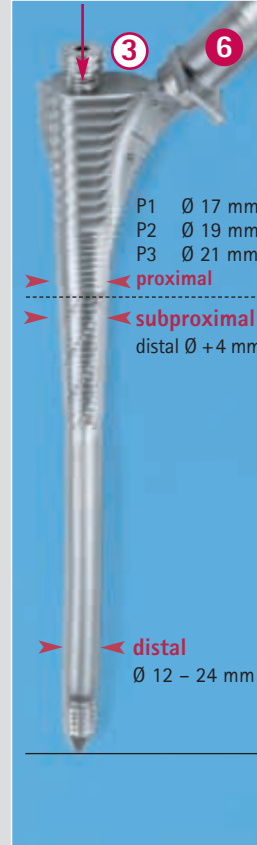


Handgriff auf distale Raspel stecken und Knauf anziehen
Handle nest to distal rasp and tighten the knob

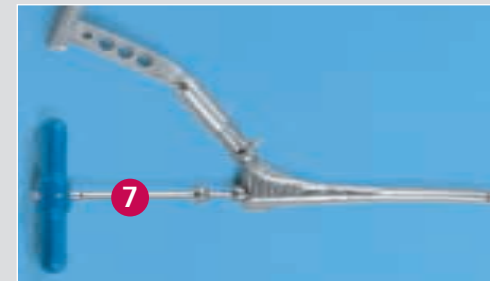


Sicherheitsstift einschrauben, distale Raspel einsetzen und Sicherheitsstift drücken

- distale Raspel ist axial gesichert und kann noch drehen
Screw in fixation-screw, assemble distal and proximal rasp and press fixation-screw
- distal rasps is axial fixed and can be turned



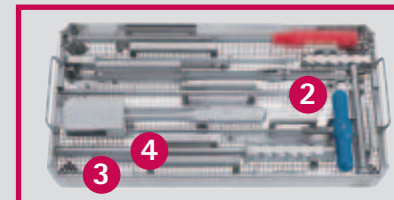
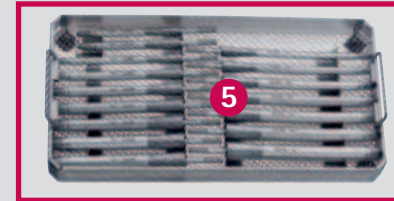
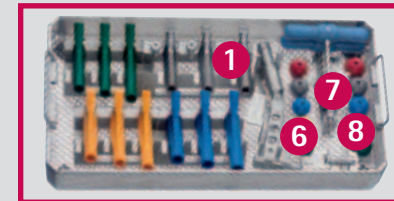
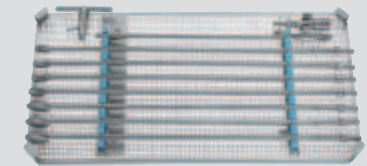
Voreinstellung der Antetorsion
(5° pro Teilstrich)
Pre-adjustment of the Antetorsion
(5° per graduation)



Feststellen der Antetorsion
Fixation of the Antetorsion



Probereposition mit der modularen Raspel
Trial reposition with modular rasp

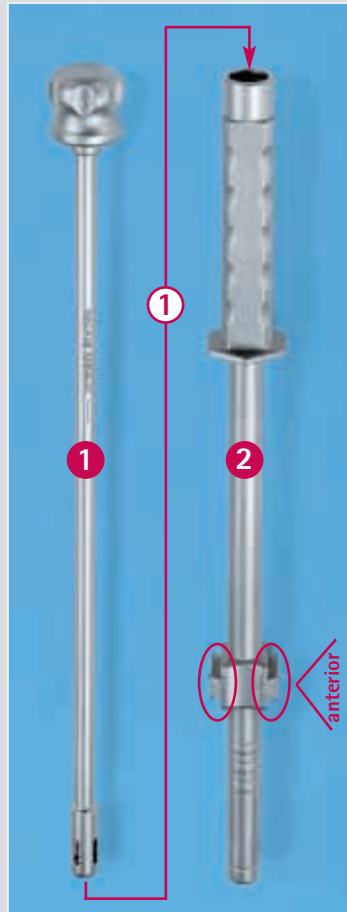


Implantation des distalen Schaftimplantates

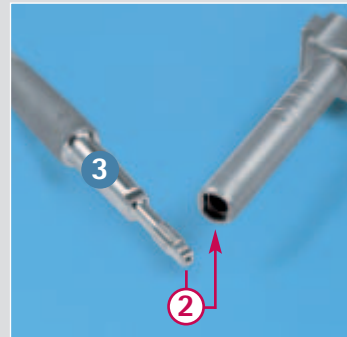
Insertion of the distal implant component

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable



Zusammenbau des Einsetzinstrumentes
Assembly of the insertion instrument



Befestigen der distalen Implantatkomponente
Adaptation of the distal implant component to the insertion instrument

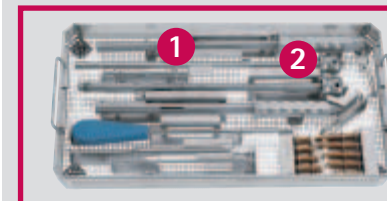
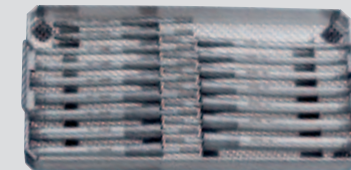
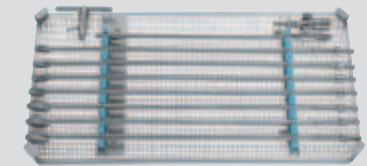
Optional



Einstellen des distalen Zielgerätes
Adjustment of the distal aiming device



Implantation des distalen Schaftes
Insertion of the distal implant

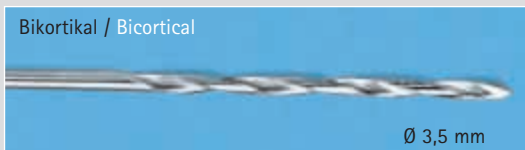


Distale Verriegelung

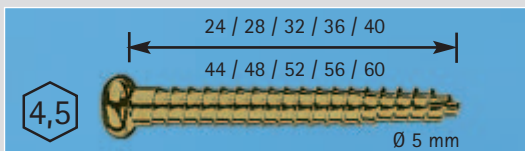
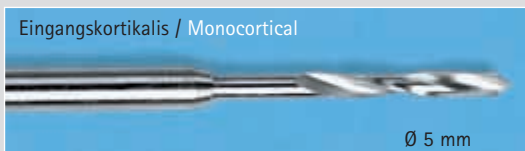
Distal interlocking

1 Instrumente zur Verriegelung Instruments for distal interlocking

Bikortikal / Bicortical

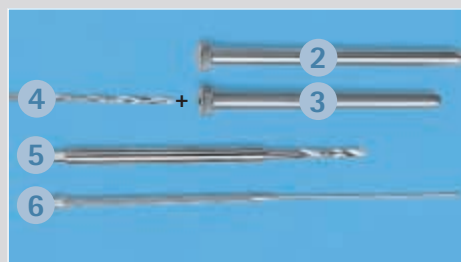
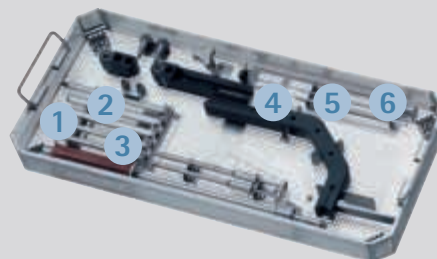


Eingangskortikalis / Monocortical

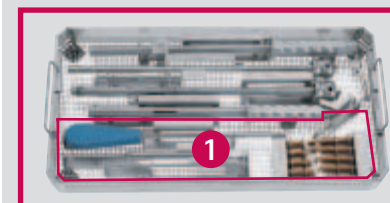
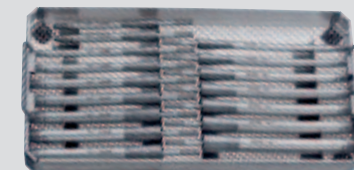
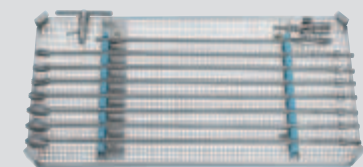


distale Verriegelung unter Bildverstärkerkontrolle
Distal interlocking with x-ray magnifier

distales Zielgerät: NF510
Interlocking device: NF510



Alternativ: distale Verriegelung mit dem
zuvor eingestellten Zielgerät
Alternative: distal interlocking with the
before adjusted aiming device



non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable

nicht sterilisierbar

non-sterilizable

Probereposition mit proximaler Probekomponente

Trial reduction with proximal trial component

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable



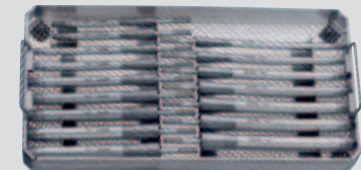
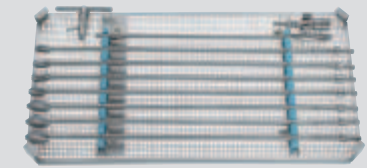
Aufsetzen der prox. Probekomponente
(Beispiel Implantat für rechte Hüfte)
Insertion of the proximal trial implant
(Example implant for right hip)



Befestigen der Probekomponente
Fixation of the trial implant



Probereposition
Trial reduction

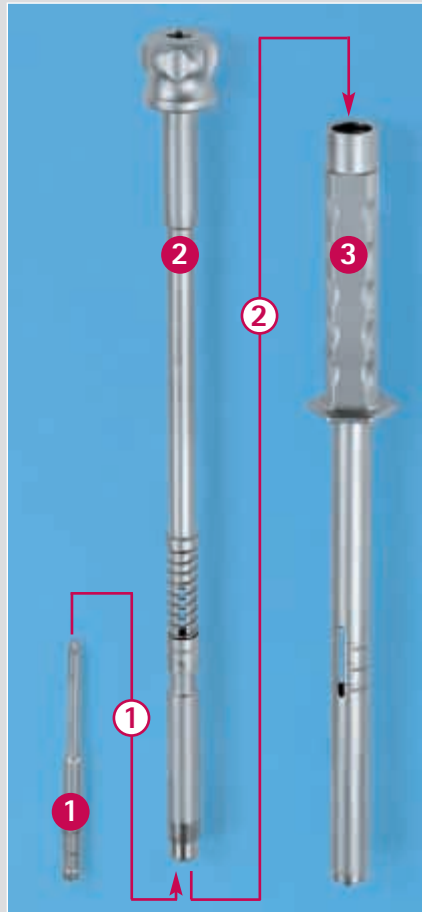


Implantation der proximalen Implantatkomponente

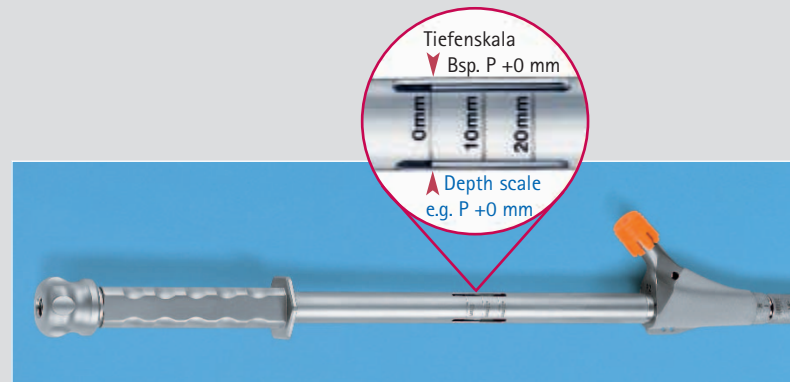
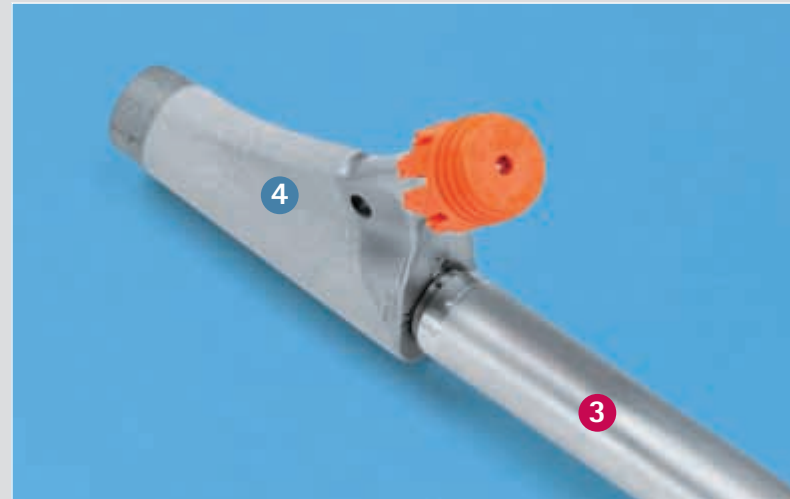
Insertion of the proximal implant component

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

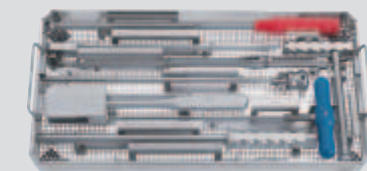
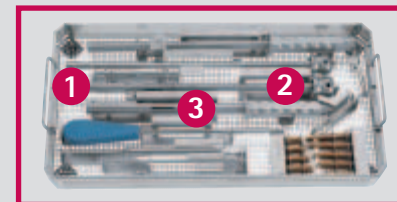
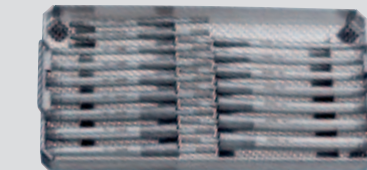
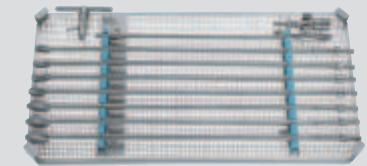
non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable



Zusammenbau des prox. Einsetzinstrumentes
Assembly of the insertion instrument



Aufsetzen und Implantation der Implantatkomponente
Implantation of the proximal prosthesis component

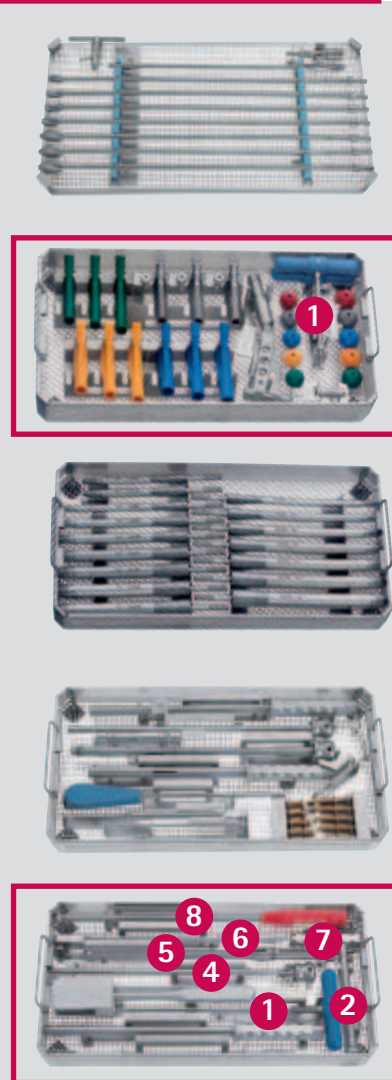
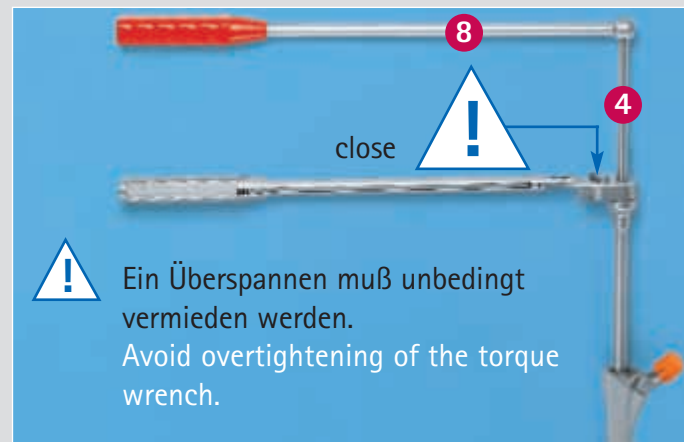
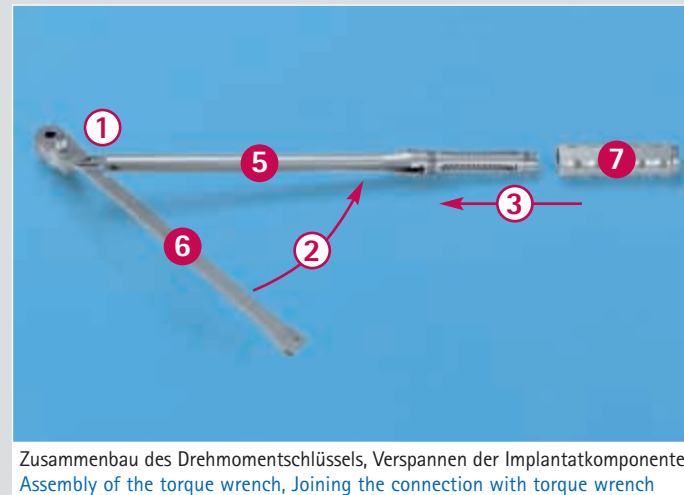
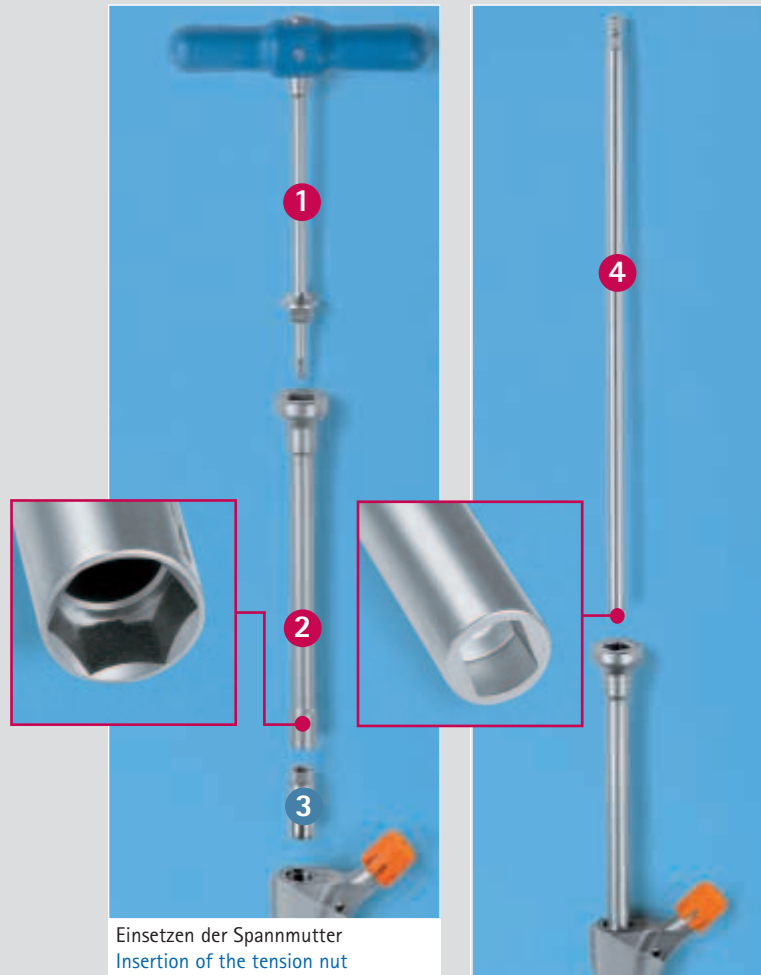


Verspannen der Implantatkomponenten

Joining the implant connection

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable

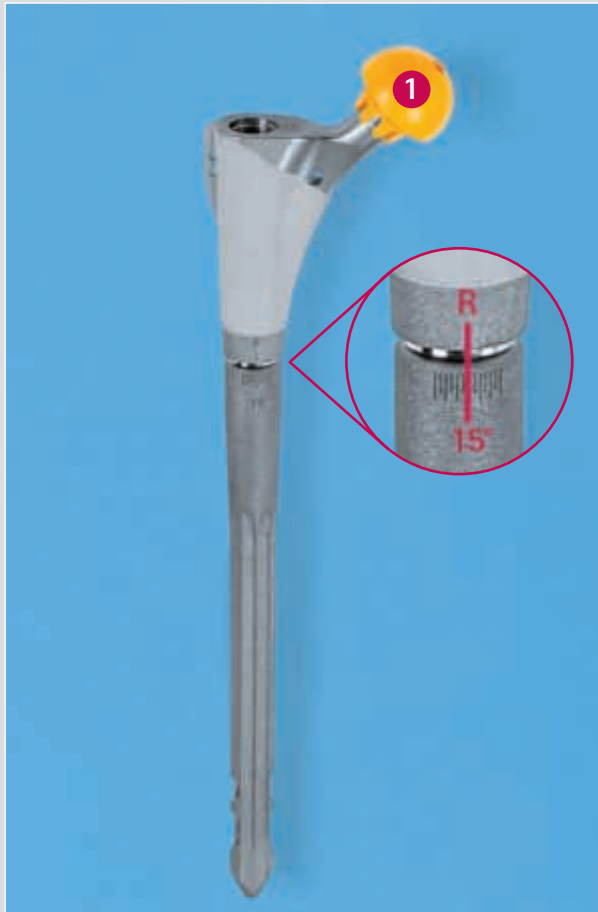


Probereposition und Verschließen der prox. Komponente

Trial reduction and closing the proximal component

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable



Probereposition (Beispiel Implantat für rechte Hüfte)
Trial reduction (Example implant for right hip)



Einbringen der Verschlußschraube
Insertion of the covering nut



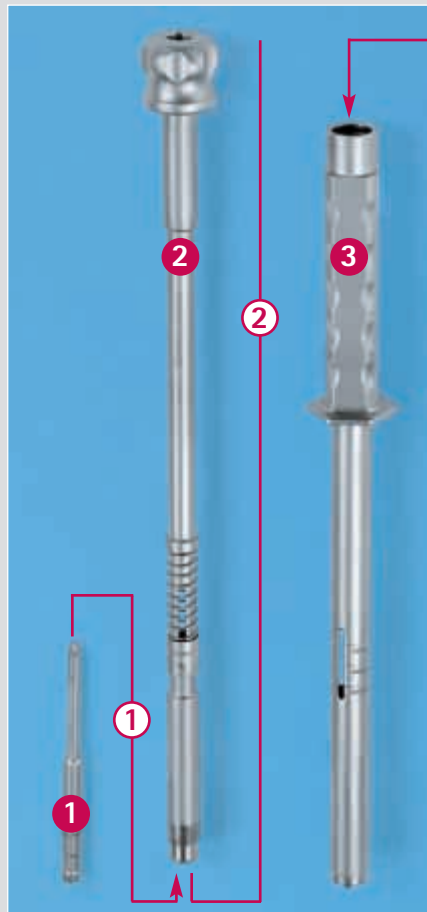


Rückzugsmöglichkeiten: Ausbau der Komponenten

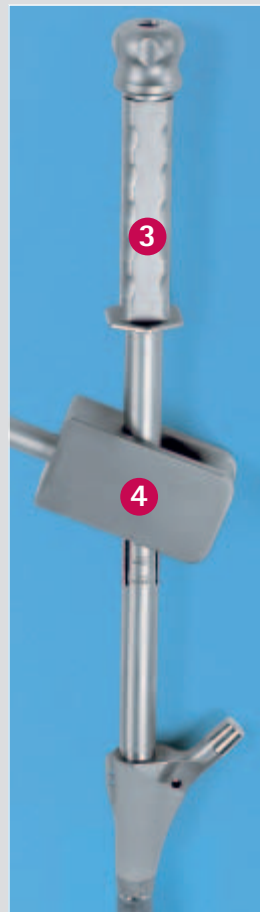
For retrieval: Removing of the implant components

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

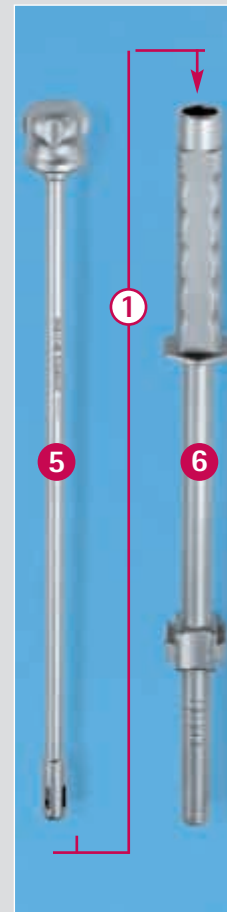
non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable



Zusammenbau des prox. Einsetzinstrumentes
Assembly of the insertion instrument



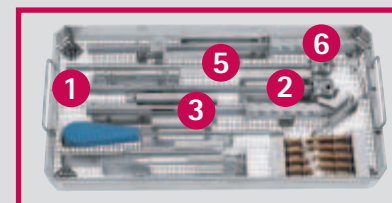
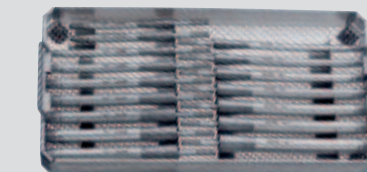
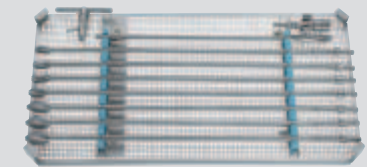
Ausbau Prothesenschaft prox.
und distale Komponente
Remove the proximal and
distal component together



Zusammenbau des distal-
len Einsetzinstrumentes
Assembly of the insertion
instrument for distal implant



Ausbau distale
Prothesenkomponente
Remove the distal implant
component

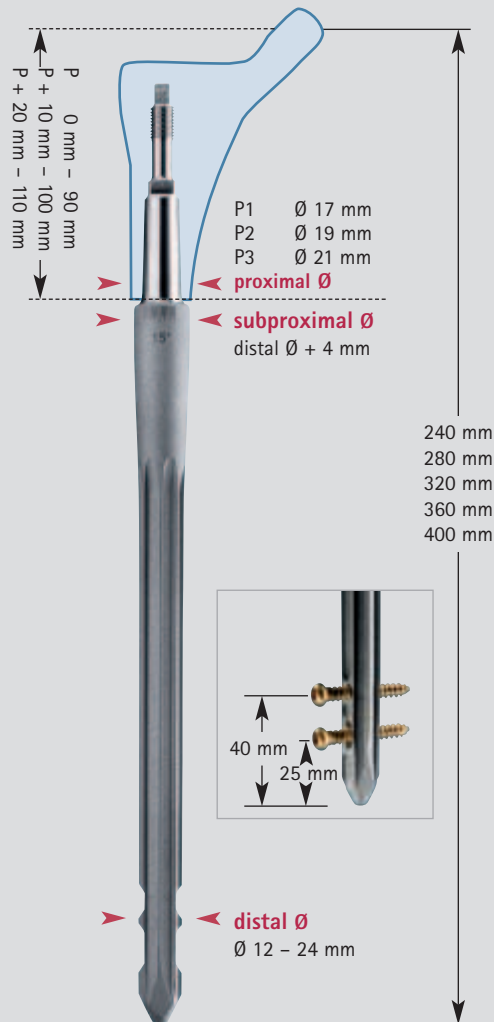


Übersicht Implantatkomponenten

Overview implant components

nicht sterilisierbar
non-sterilizable

non stérilisable – non sterilizable – no esterilizable



Proximale Implantatkomponente Proximal implant component

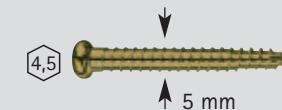
Proximale Implantatkomponenten	+0 mm	+10 mm	+20 mm
Größe P1	NC091T	NC171T	NC181T
Größe P2	NC092T	NC172T	NC182T
Größe P3	NC093T	NC173T	NC183T

Distale Implantatkomponente Distal implant component

	Ø 12	Ø 14	Ø 16	Ø 18	Ø 20	Ø 22	Ø 24
Länge 240 mm	NC041T	NC042T					
Länge 280 mm	NC151T	NC152T	NC153T	NC154T	NC155T	NC156T	NC157T
Länge 320 mm	NC161T	NC162T	NC163T	NC164T	NC165T	NC166T	NC167T
Länge 360 mm		NC132T	NC133T	NC134T	NC135T	NC136T	NC137T
Länge 400 mm		NC142T	NC143T	NC144T	NC145T	NC146T	NC147T

Verriegelungsschrauben (unsteril) Interlocking screws (unsterile)

Länge	24 mm	28 mm	32 mm	36 mm	40 mm	44 mm	48 mm	52 mm	56 mm	60 mm
	KB424T	KB428T	KB432T	KB436T	KB440T	KB444T	KB448T	KB452T	KB456T	KB460T





AESCULAP®

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

Aesculap AG & Co. KG

Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany

Phone +49 7461 95-0
Fax +49 7461 95-2600

www.aesculap.de

All rights reserved. Technical alterations are possible. This leaflet may be used for no other purposes than offering, buying and selling of our products. No part may be copied or reproduced in any form. In the case of misuse we retain the rights to recall our catalogues and pricelists and to take legal actions.